



ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8 · 4707 Schüsslberg

AUSTRIA

Tel. +43 7248-61116-700

info@zipper-maschinen.at

www.zipper-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

SK NÁVOD NA OBSLUHU

ES INSTRUCCIONES DE SERVICIO

FR MODE D'EMPLOI

ELEKTRISCHE SCHUBKARRE

ELECTRIC WHEELBARROW

ELEKTRICKÉ MOTOROVÉ KOLEČKO

ELEKTRICKÉ MOTOROVÉ KOLIESKO

CARRETILLA ELÉCTRICA

BROUETTE ÉLECTRIQUE



ZI-EWB300-160L
EAN: 9120039234700



**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



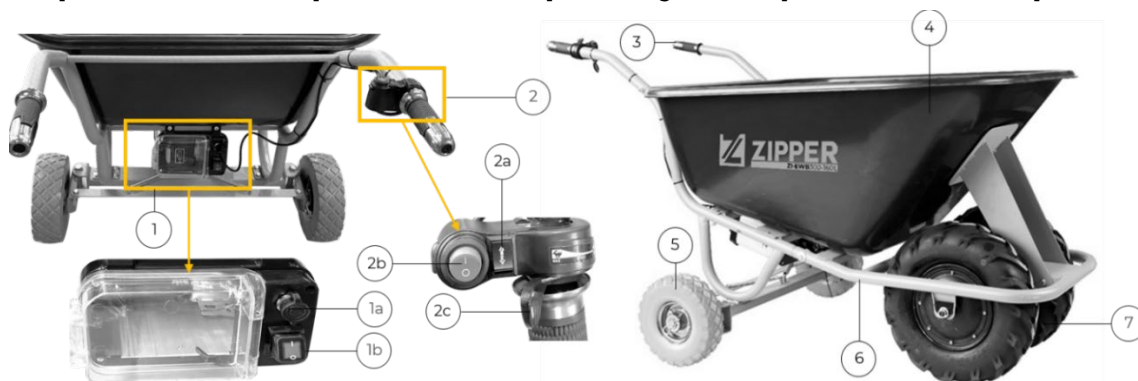
3 TECHNIK / TECHNICS / TECHNIKA / TÉCNICA / TECHNIQUE

3.1 Lieferumfang / delivery content / Rozsah dodávky / Volumen de suministro / Contenu de la livraison

Pos	Parts name	Qty
1	Mulde / tray / Zásobník / Bañera / Auge	1
2	Achse / axis / Osa / Eje / Axe	1
2a	Stützräder / support wheels / Opěrná kola / Ruedines / Roues de support	2
3	Rechter Griff mit Motorbedienelement + Leitungen und Stecker / right handle with motor control element + line and plug / Prává rukojeť s ovládacími prvky motoru + vedení + zástrčka / Empuñadura derecha con elemento de mando del motor + conductos y conector / Poignée droite avec éléments de commande du moteur + câbles et fiche	1
4	Linker Griff / left handle / Levá rukojeť / Empuñadura izquierda / Poignée gauche	1
5	Rahmen / frame / Rám / Bastidor / Châssis	1
6	Muldenstrebe / tray support / Podpěra zásobníku / Puntal de la bañera / Entretoise d'auge	1
7	Strebe vorne / front support / Přední podpěra / Varilla de soporte delante / Entretoise avant	1
8	Strebe / support / Podpěra / Varilla de soporte / Entretoise	1
9	Akkubox / battery box system / Skříňka s baterií / Caja de la batería / Boîtier de la batterie	1
10	Griffstrebe / handle support / Podpora rukojeti / Varilla de la empuñadura / Guidon	1
11	Montagematerial / fixation material / Montážní materiál / Material de montaje / Matériel de montage	
12	Rad mit Antrieb + Stecker + Leitungen / motor wheel + line and plugs / Kolo s pohonem + zásuvka a vedení / Rueda con propulsión + conector + conductos / Roue avec moteur + fiche + câbles	2
13	Betriebsanleitung / user manual / Návod k obsluze / Instrucciones de servicio / Mode d'emploi	1
14	Ladegerät / charger / Nabíječka / Cargador / Chargeur	1
15	Akku / battery / Batterie / Acumulador / Batterie	1
16	Montageplatten / mounting plates / Montážní desky / Placas de montaje / Plaques de montage	4



3.2 Komponenten / components / Komponenty / Componentes / Composants



Nr.	Bezeichnung / description	Nr.	Bezeichnung / description
1	Akkubox / battery box system / Skříňka s baterií / Caja de la batería / Boîtier de la batterie	2c	Hebel elektrische Unterstützung / electrical support lever / Elektrická podpěrná páka / Palanca del apoyo eléctrico / Levier d'assistance électrique
1a	Anschluss für Motor – Bedienelementkabel / Plug for motor control element cable / Připojení motoru - kabel ovládacího prvku / Conexión para el motor; cable del elemento de mando / Raccord du moteur – câble de commande	3	Handgriff / handle grip / Rukojeť / Mango / Poignée
1b	EIN-AUS-Schalter / ON-OFF-switch / Vypínač / Interruptor ON/OFF / Interrupteur MARCHÉ-ARRÊT	4	Mulde / tray / Zásobník / Bañera / Auge
2	Motor – Bedienelement / motor control element / Ovládací prvek motoru / Elemento de mando del motor / Élément de commande du moteur	5	Stützrad / support wheel / Opěrné kolo / Rueda de apoyo / Roue de support
2a	Elektrische Unterstützung vor-rückwärts / electrical support for-backwards / Elektrická asistencia vpřed-vzad / Asistencia eléctrica avance-retroceso / Assistance électrique en avant-arrière	6	Rahmen / frame / Rám / Bastidor / Châssis
2b	Ein-Aus Schalter Bremse / ON-Off switch brake / Vypínač brzdy / Interruptor de encendido / Interrupteur marche-arrêt du frein	7	Rad mit Motor / motor wheel / Kolo s motorem / Rueda con motor / Roue motorisée

3.3 Technische Daten / technical data / Technické údaje / Datos técnicos / Données techniques

ZI-EWB300-160L	
Akkuspannung / rated voltage / Jmenovitá napětí / Tensión del acumulador / Tension de la batterie	40 V DC
Akkukapazität / battery capacity / Kapacita baterie / Capacidad del acumulador / Capacité de la batterie	6 Ah
Akkulaufzeit [Std] / battery worktime [h] / Provoz baterie [h] / Autonomía de la batería [h] / Durée de fonctionnement de la batterie [heures]	2,5 h
Motorleistung / motorpower / Výkon motoru / Potencia del motor / Puissance du moteur	2 x 280 W
Motordrehzahl / motor rated speed / Otáčky motoru / Régimen de revoluciones del motor / Vitesse de rotation du moteur	0-80 min ⁻¹
Geschwindigkeit / speed / Rychlost Velocidad / Vitesse	max. 6 km/h



Drehmoment motor / motor rated output torque / Jmenovitý kroutící / Par de giro del motor / Couple de rotation du moteur	2 x 150 Nm
Reifendimension / wheel dimension / Rozměr pneumatiky / Dimensiones de los neumáticos / Dimensions des pneus	1 x (16 x 5.00-8) 2 x (10 ")
max. Ladekapazität / max. load capacity / Max. nosnost / Capacidad máx. de carga / Capacité de charge maximale	300 kg / 160 l
Behälterdimension (L x B) / tray-dimension (L x W) / Rozměr zásobníku (d x š) / Dimensiones de la bañera (L x A) / Dimen- sion du conteneur (L x l)	1080 x 820 mm
Behälterhöhe / tray-height / Výška kontejneru / Altura de la bañera / Hauteur du conteneur	340 – 520 mm
Eigengewicht mit AKKU / weight with batterie (netto/net) / Hmotnost s baterií (netto) / Peso propio con ACUMULADOR / Poids propre avec BATTERIE	53 kg
Verpackungsmaße / packaging dimension / Rozměry balenia / Dimensiones del embalaje / Dimensions d'emballage	1120 x 920 x 510 mm
Maschinenmaße / dimension / Rozměry stroje / Medidas de la máquina / Dimensions de la machine	1350 X 890x 900 mm
Stromüberwachung max-Wert / over current protection value of controller / Maximální hodnota monitorování proudu / Valor máx. monitorización de la corriente / Surveillance de la valeur maximale du courant	18 A
Ladegerät / charger / Nabíječka / Cargador / Chargeur:	
Eingangsspannung / input voltage / Vstupní napětí / Tensión de entrada / Tension d'entrée	220-240 V / 50-60 Hz / AC
Leistung / power / Výkon / Potencia / Puissance	97 W (C4202)
Ausgang / output / Výstup / Salida / Sortie	42 V
Ladezeit / charge time / Čas nabíjení / Tiempo de carga / Temps de charge	3 h
Schutzklasse II / protection class II / Třída ochrany II / Clase de protección II / Classe de protection II	II
Gewicht Ladegerät / weight charger / Hmotnost nabíječky / Peso del cargador / Poids du chargeur	0.36 kg
Maschinenmaße / dimension / Rozměry stroje / Medidas de la máquina / Dimensions de la machine	160 x 75 x 46 mm
Akku / battery / Batterie / Acumulador / Batterie:	
Akkuspannung / rated voltage / Jmenovitá napětí / Tensión del acumulador / Tension de la batterie	40 V
Akkukapazität / battery capacity / Kapacita baterie / Capacidad del acumulador / Capacité de la batterie	6 Ah
Akkuenergie / battery power / Výkon baterie / Energía del acumulador / Énergie de la batterie	240 Wh
Gewicht AKKU / weight battery / Hmotnost baterie / Peso del acumulador / Poids de la batterie	1,827 kg
Maße / dimension / Rozměr / Dimensiones / Dimensions	180 x 106,5 x 76 mm



10 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This operating manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the electric wheelbarrow ZI-EWB300-160L, hereinafter referred to as "machine".



The manual is an integral part of the machine and must not be removed. Keep it for later use in a suitable place, easily accessible to users (operators), protected from dust and moisture, and enclose it with the machine if it is passed on to third parties!

Please pay special attention to the chapter Safety!

Due to the constant further development of our products, illustrations and contents may differ slightly. If you notice any errors, please inform us.

Technical changes reserved!

Check the goods immediately after receipt and make a note of any complaints on the consignment note when the delivery person takes them over!

Transport damage must be reported separately to us within 24 hours.

ZIPPER MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage not noted.

Copyright

© 2022

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular the reprint, the translation and the removal of photos and illustrations will be prosecuted.

Court of jurisdiction is the Linz Regional Court or the court responsible for 4707 Schlüsslberg.

Customer Service Address

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, A-4707 Schlüsslberg
AUSTRIA

Tel.: +43 7248 61116-700

info@zipper-maschinen.at



11 SAFETY

This section contains information and important notes on safe start-up and handling of the machine.



For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the machine into operation. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as personal injury and damage to property. In addition, observe the symbols and pictograms used on the machine as well as the safety and hazard information!

11.1 Intended use of the machine

The machinery is intended exclusively for the following operations: *Transportation of goods (sand, earth, wood, crushed stone, gravel or similar) within the maximum permissible load capacity.*

NOTE



ZIPPER MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for other activities and any resulting property damage or injuries!

11.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

Relative humidity:	max. 65 %
Temperature (for operation)	+5° C to +40° C

The machine, especially the battery, may not be exposed to a temperature of about 80 °C. Do not store in the blazing sun or a long time in the trunk of a car.

11.1.2 Prohibited Use / Hazardous misapplications

- Operating the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine in wet and rainy conditions
- Operating the machine outside the technical limits specified in this manual
- Remove the safety markings attached to the machine
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine

The improper use or disregard of the versions and instructions described in this manual will result in the voiding of all warranty and compensation claims against Zipper Maschinen GmbH.

11.2 User Requirements

The machine is designed for operation by one person. The physical and mental aptitude as well as knowledge and understanding of the operating instructions are prerequisites for operating the machine. Persons who, because of their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or ignorance, are unable to operate the machinery safely must not use it without supervision or instruction from a responsible person.

Basic knowledge of metalworking especially the correlation of material, tool, feed and speeds.

Please note that local laws and regulations may determine the minimum age of the operator and restrict the use of this machine!

Put on your personal protective equipment before working on the machine.

Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or under the instruction and supervision of a qualified electrician.

11.3 General safety instructions

To avoid malfunctions, damage and health hazards when working with the machine, the following points must be observed in addition to the general rules for safe working:

- Before start-up, check the machine for completeness and function. Only use the machine if the guards and other non-parting guards required for machining have been fitted, are in good operating condition and have been properly maintained.
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to ensure safe handling of the machine.
- Remove tool keys and other adjustment tools before switching on the machine.
- Check the strength of the machine connections before each use.



- Never leave the running machine unattended. Switch off the machine before leaving the working area and secure it against unintentional or unauthorised recommissioning.
- The machine may only be operated, serviced or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the hazards arising from this work.
- Ensure that unauthorised persons maintain a safe distance from the machine and keep children away from the machine.
- Wear suitable work clothing and footwear.
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Shut down the machine and disconnect it from the power supply before carrying out any adjustment, conversion, cleaning, maintenance or repair work. Before starting any work on the machine, wait until all tools or machine parts have come to a complete standstill and secure the machine against unintentional restarting.
- Do not work on the machine if it is tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!

11.4 Special safety instructions for this machine

- Caution in slippery conditions - slip hazard - risk of injury. When working, robust and non-slip footwear. Slides / stumble / traps are a major cause of serious injury or death.
- Never use the machine when it is raining or in damp, wet areas.
- Always use both hands to hold the machine when in use.
- Before start, after failure or shock, be sure to check the machine and make sure that it is in good condition.
- Take special care when work near swimming pools or garden ponds.
- Unplug battery before all maintenance and settings!

CHARGER:

- The charger is designed exclusively to charge the battery of this machine. Charging other batteries is not permitted.
- Never use the charger in a damp or wet environment.
- Disconnect cable connections only by pulling the plug. Pulling on the cable could damage the cable and plug and electrical safety would no longer be guaranteed.
- Never use the charger if the cable, plug or the machine itself are damaged by external influences. Then take the charger to the nearest specialist workshop.
- Do not operate the machine in close proximity to heat sources.
- Do not use an extension cord to plug in the charging station's power supply.
- Do not place any metal objects in the area of the charging contacts of the charger.
- Do not open the charger. In case of failure, contact a specialist workshop.
- Only use the original charger to charge the battery. If other chargers are used, defects may occur or a fire might be caused.

BATTERY:

- Vapours may be emitted during improper use or when using damaged batteries. These vapours can irritate the respiratory tract. Inhale fresh air and consult a physician if you experience any discomfort.
- FIRE HAZARD! Never charge batteries near acids and flammable materials.
- Only charge the battery in an ambient temperature between 0° C and +40° C. Allow to cool down first after heavy load.
- EXPLOSION HAZARD! Protect the battery from heat and fire.
- Only use the battery in an ambient temperature between 0° C and +45° C.
- HAZARD OF SHORT-CIRCUIT! For disposal, transport or storage, the battery must be packed (plastic bag, box) or the contacts must be taped.
- Never open the battery.

11.5 Hazard warnings

Despite their intended use, certain residual risks remain. Due to the structure and construction of the machine, hazardous situations may occur when handling the machines:

DANGER



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**WARNING**

Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

CAUTION

A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

A safety note designed in this way indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, their sound common sense and corresponding technical suitability/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the machine. **Safe working depends first and foremost on you!**

12 ASSEMBLY

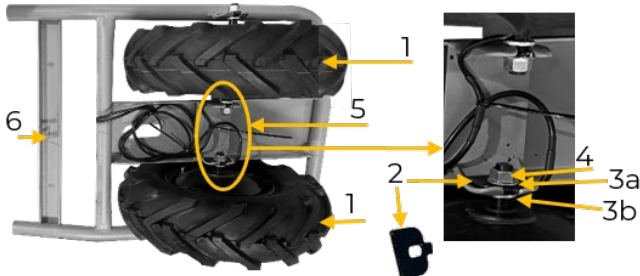
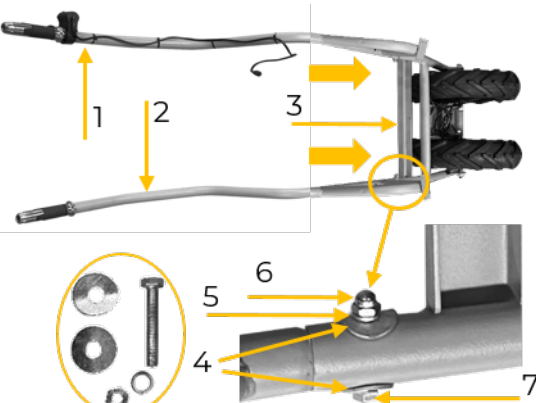
12.1 Checking delivery content

Always note visible transport damages on the delivery note and check the machine immediately after unpacking for transport damage or missing or damaged parts. Report any damage to the machine or missing parts immediately to your retailer or freight forwarder.

12.2 Assembly-steps

NOTICE

Do not fully tighten all screws until assembly is complete.

	<p>1. step</p> <p>Assemble the wheels (1) with nut (4) and washer (3) to the frame (6).</p> <p>Note:</p> <p>Make sure that the mounting plates (2) are positioned exactly in the holder and that the connection cables (5) are led out on the inside.</p>
	<p>2. step</p> <p>Insert the right (1) and left (2) handles into the mounting holes of the frame (3).</p> <p>Fix the handles with screws (7), washers (4), spring washers (5) and cap nuts (6).</p>



	<p>3. step</p> <p>Fix the axis with support wheels (1) to the brackets on the frame using screws, nuts, spring washers and washers (2).</p> <p>Fix the struts (3, 4) to the frame with Phillips screws (5), nuts, lock washers and washers (6).</p> <p>Fix the battery box (7) to the struts with screws (8), nuts, spring washers and washers (6).</p> <p>Attach the wheels to the axis and secure them with washers (9) and a split pin.</p>
	<p>4. step</p> <p>Thread the ends of the handle support into the holes of the right and left handle. Fix the handle support on both sides with washers and nuts (1).</p>
	<p>5. step</p> <p>Install the connection cables as shown in the illustration and fix them with cable ties.</p>
	<p>6. step</p> <p>Connect the connection cable of the motor operating unit to the battery box as shown</p>
	<p>7. step</p> <p>Connect the connection cable of the wheels to the battery box as shown</p>



	<p>8. step</p> <p>Fix the tray strut (1) with screws, nuts, lock washers and washers (3).</p> <p>Fix the tray (2) with screws, nuts, spring washers and washers (3).</p> <p>Fix the handle strut (4) cap nuts and washers (5).</p>
	<p>machine assembling completed</p>

13 OPERATION

Only operate the machine when it is in perfect condition. Inspect the machine visually every time it is to be used. Check in particular the safety equipment, electrical controls, electric cables and screwed connection for damage and if tightened properly. Replace any damaged parts before operating the machine.

13.1 Operation instructions

WARNING



Unplug battery before all maintenance and settings!

NOTICE




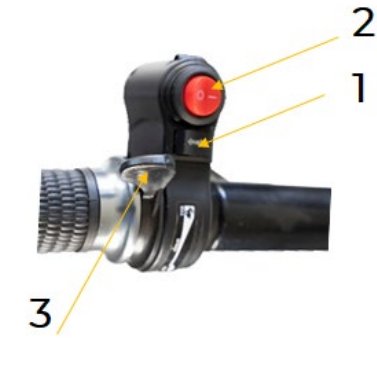
- Never remove the battery while the machine is running
- In case of longer standstill, press the shut-down button
- Use the electric motor only with sufficient battery charge

13.2 Operation

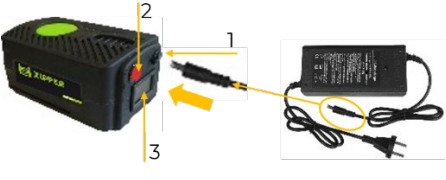
13.2.1 Start electrical support

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn ON-Off-Switch (1) to Position „I“
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Turn switch (1) on the handle to "0" BAS activated /EBS deactivated. BAS = Brake assistance if no electronic support is requested EBS = Electronic Brake: Machine is braked and braking effect is maintained as long as - until battery empty - until EBS is deactivated again 3. Turn the right-hand control handle (2) to adjust the strength of the electrical support, the further the handle is turned counter clockwise (+) the stronger the support. Note: no activation on electrical support means BAS active (braking effect noticeable) Note: If EBS is set to "I", no electric drive assistance in forward or reverse direction.

**13.2 Machine stopping / parking**

	<ol style="list-style-type: none">1. Turn ON-Off-Switch (1) to Position „I“
	<ol style="list-style-type: none">2. Switch (1) on the handle set to "0" BAS activated. The machine must be braked by manually by manpower when used on slopes.3. Switch (1) on the handle set to "I" EBS activated The machine brakes until it comes to a complete stand still and the braking effect remains active as long as the switch is set to position "I". Also holds the machine in position on slopes up to 20%. If the machine is to remain in position for a longer period of time, first bring it onto level ground and secure it against rolling away (chock under the wheels).. Note: Braking function EBS requires battery energy, designed for short times only (max. 15 minutes)

13.3 Charger**Charging the battery:**

	<ol style="list-style-type: none">1. remove battery from battery box.2. connect the charger to the power supply (socket) 230 V / 50 Hz and the charging socket (1).3. battery charging4. When the battery is fully charged (display on the charger), disconnect the charger again.5. charging status is indicated by pressing button (2) on the display (3).
--	--

Voltage display on battery box system indicates the status of the battery:

Voltage display shows 42 V	Battery capacity 100%
Voltage display shows 35 V	Battery capacity ~50%
Voltage display shows < 30 V	Please charge the battery (too less capacity left)

Note:

- Avoid overheating when charging the battery. Ensure sufficient air supply so that no heat can accumulate.
- Only charge the battery in an ambient temperature between 0° C and +40° C.
- Allow the battery to cool down after intensive use before recharging it.
- Always charge the battery in a well-ventilated area.
- FIRE HAZARD! Never charge batteries near acids and flammable materials.
- Do not smoke when charging the battery. Keep the battery away from open flames and sparks.
- Allow the battery to cool down immediately after charging.

14 CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL**14.1 Cleaning****NOTICE**

The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!

Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution

Never use running water or a high pressure cleaner to clean the machine.

- Clean the outer parts with a damp sponge.
- Never clean the electronic parts with water!
- Check the machine and remove the deposits and / or residues with a brush.



14.2 Maintenance

CAUTION



Unplug battery before all maintenance and settings!
Serious injury due to unintentional or automatic activation of the machine!

The machine does not require extensive maintenance. If malfunctions and defects occur, let it be serviced by trained persons only.

NOTICE



Clean your machine regularly after every usage – it prolongs the machines lifespan and is a pre-requisite for a safe working environment.

Repair jobs shall be performed by respectively trained professionals only!

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the machine.

Store the machine in a closed, dry location.

14.2.1 Maintenance plan

After each workshift:

- Check the cables (tight fit, damage)

Monthly:

- Charge the battery: if the machine is stored for a longer period of time.

14.3 Storage

- Clean thoroughly all components before storage.
- Store all components separately in a dry area at not less than 0 ° C (optimum for battery 10-25°C).

Important notes on storing the battery to avoid possible damage:

If the machine will not be used for a longer period of time, the battery should be disconnected and disassembled from the machine. Before storage, the battery should be charged again. An exception to this rule are batteries permanently installed in the machine, which should not be disassembled and simply charged with the charger supplied. Batteries should be stored at room temperature (approx. 20° C) in a dry and frost-proof place. Avoid large temperature fluctuations (e.g. do not expose battery to direct sunlight or store near heating systems). Higher temperatures can lead to accelerated ageing and premature loss of function of the battery. If the battery is not used for a longer period of time, check the charge level regularly (monthly, max. every 3 months). If necessary, recharge the battery.

14.4 Disposal



Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the machine, machine components or equipment in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on the disposal options available.

If you buy a new machine or an equivalent device from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

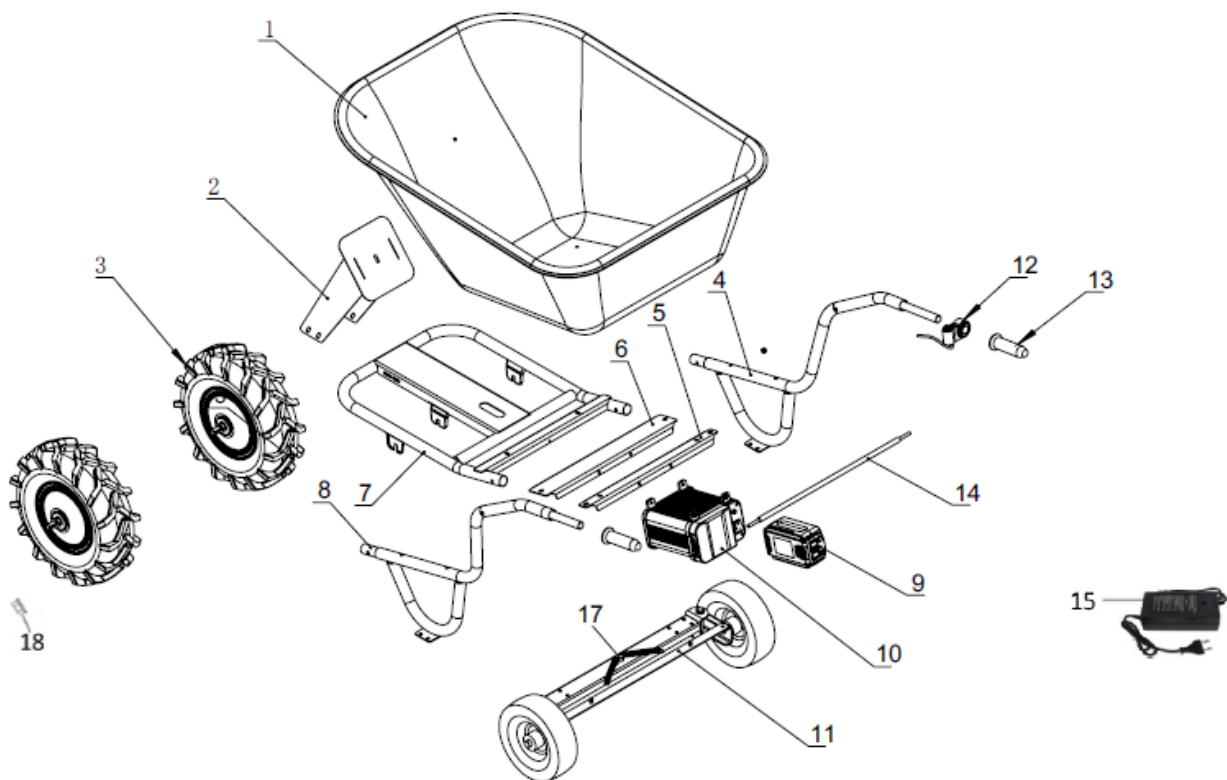
15 TROUBLESHOOTING

BEFORE YOU START WORKING FOR THE ELIMINATION OF DEFECTS, UNPLUG THE BATTERY.

Trouble	Possible cause	Solution
No electrical support	• Battery is not charged	• Recharge battery
	• Motor stuck	• Check motor
	• Power switch is damaged	• Check switch
	• Broken or loose cables	• Check cables
No charging of battery	• Loosen cable	• Check cable connection



Explosionszeichnung / Exploding view / Výkres v rozloženém stavu / Vista de despiece / Vue éclatée



Pos	Parts name	Qty
1	Tray 160l	1
2	Front tray support	1
3	Motor with tyre	2
4	Right handle	1
5	Back reinforce rib	1
6	Front reinforce rib	1
7	Front tubular frame	1
8	Left handle	2
9	Battery	1
10	Battery box with motor controller	1
11	Steering system with rear wheels	1
12	Speed control lever	1
13	Handle grip	2
14	Reinforced bar	1
15	Charger	1
17	Spring	2
18	nut ot fasten the motor	2